



Pennaeth/Headteacher
Miss E H Powell

24/08/20

Gobeithio i chi fwynhau gwyliau'r haf. Mae wedi bod yn gyfnod andros o ryfedd dros y misoedd diwethaf ond rydym yn edrych ymlaen yn arw i'ch croesawu yn ôl i fywyd ysgol. Yr ydym am geisio a sicrhau cymaint o normalrwydd a sy'n bosibl gan gadw at ganllawiau cenedlaethol er mwyn cadw pawb yn ddiogel.

I hope you've all enjoyed the summer holiday. It has been a very strange year but we are very much looking forward to welcoming you all back to school life. Our aim is to try and achieve as much normality as possible while adhering to national guidelines to keep everyone safe.

AMSERLEN MIS MEDI / SEPTEMBER TIMETABLE

Dyddiad / Date	Beth / Pwy? / What/Who?
31/08/20	GWYL Y BANC / BANK HOLIDAY
01/09/20	STAFF YN UNIG / STAFF ONLY
02/09/20	STAFF YN UNIG / STAFF ONLY
03/09/20	Blynyddoedd Derbyn, 2, 4 a 6 Years Reception, 2, 4 and 6
04/09/20	Blynyddoedd Derbyn Cynnar, 1, 3 a 5 Years Early Reception, 1, 3 and 5
07/09/20	PAWB / EVERYBODY

AESIAD RISG / RISK ASSESSMENT

Gofynnwn yn garedig i chi gwblhau asesiad risg unigol ar gyfer eich plentyn cyn i'ch plentyn ddod yn ôl i'r ysgol. Ni fyddwn yn caniatáu i'ch plentyn ddod ar dir yr ysgol os na fydd yr asesiad risg wedi ei gwblhau. Diolch i chi am eich cydweithrediad.

We kindly ask you to complete an individual risk assessment for your child before the start/return to school. We will not allow your child to start until the risk assessment has been completed.

Thank you for your co-operation

[https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?](https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4_TzS3ZEGUCRtgHRR5k_tGFkqEB6NOsGwfCJEv4n5UQjdVVUFQNDVGOUpUSlNRNE1GVEJOWk5JMi4u)

[id=Ug4_TzS3ZEGUCRtgHRR5k_tGFkqEB6NOsGwfCJEv4n5UQjdVVUFQNDVGOUpUSlNRNE1GVEJOWk5JMi4u](https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4_TzS3ZEGUCRtgHRR5k_tGFkqEB6NOsGwfCJEv4n5UQjdVVUFQNDVGOUpUSlNRNE1GVEJOWk5JMi4u)



BOREAU / MORNINGS

Hoffwn eich atgoffa nad oes unrhyw blentyn i fod yn yr Ysgol **cyn 8.50 am** oherwydd rhesymau Iechyd a Diogelwch.

Bydd Clwb Gofal Bore DROS DRO yn cael ei gynnal o Ddydd Llun Medi'r 7fed - Dydd Gwener Medi 11eg. Ni fydd bwyd yn cael ei ddarparu yn y Clwb. Bydd drysau'r clwb yn agor am 8:00 ac yn cau am 8:25 (Drws y neuadd)

Rhaid cwblhau asesiad risg cyn cael mynediad i'r clwb.

Bydd Clwb Brecwast yn ail ddechrau o Fedi 14eg ymlaen. Rhagor o wybodaeth i ddilyn.

- Bydd yn pob dosbarth yn 'Swigen'.
- Bydd amser penodol i chi gyrraedd yr ysgol.
- Bydd mynedfa benodol i chi gyrraedd yr ysgol.
- Bydd aelod o staff yn dod atoch i'ch ardal "aros" er mwyn cofrestru'r plant – DOES NEB I DDOD MEWN I DIR YSGOL NES BOD HYNNY WEDI DIGWYDD
- GOFYNNWN YN GAREDIG I CHI FOD YN BRYDLON

We would like to remind you that the children should not arrive at school before 8.50 a.m. because of Health and Safety issues.

A temporary Morning Care Club will be held in school from Monday 7th until Friday 11th. No food will be provided in the Club. Doors will open at 8:00 and close at 8:25 (Hall Door)

Electronic Risk Assessment must be completed before admission to club is allowed.

Breakfast Club will resume from Monday 14th September. Further information to follow.

- Every class will be a 'Bubble
- There will be a set time for you to arrive and leave school
- There will be specific routes to get to and from the school building - this will depend on your bubble
- A member of staff will meet you at a 'waiting zone' to register your child – NO ONE IS TO ENTER THE SCHOOL GROUNDS UNTIL THEN
- WE KINDLY ASK YOU TO BE PUNCTUAL

DIWEDD DYDD / END OF THE DAY

Gofynnwn i chi fod yn brydlon o fewn eich swigen amser gan gadw at yr un drefn a'r bore os gwelwch yn dda.

We kindly ask you to be punctual within your given bubble time, keeping to the same arrangements as the morning.

CLWB GOFAL AR ÔL YSGOL / AFTER SCHOOL CARE CLUB

Bydd gwybodaeth yn glŷn â chlwb gofal ar ôl ysgol yn cael ei rannu gyda chi'n fuan iawn.

Information will be shared with you regarding after school care club very soon.

TREFNIADAU AIL AGOR PENIEL / RE-OPENING ARRANGEMENTS

**MYNEDFA HWB
HWB ENTRANCE**



**MAN GOLLWNG / CASGLU CAZ
KS2 DROP / PICK UP ZONE**

**NEB AR SAFFE HEB GANIATAD
NO ENTRY ON SITE WITHOUT PERMISSION**

AMSEROEDD SWIGOD / BUBBLE TIMESLOTS

Swigan / Bubble	Amser Gollwng / Drop off Time	Amser Casglu / Pick up Time	Man Gollwng / Casglu Drop off / Pick up Zone
Hengil (Mrs Phillips)	8:50	3:20	Blue
Hellan (Mrs O'Leary)	9:00	3:30	Blue
Hafod (Mr Thomas)	8:50	3:20	Pink
Hendre (Mrs Evans)	9:00	3:30	Pink

ABSENOLDEB / ABSENCE

****PWYSIG / IMPORTANT****

Absenoldeb – os fydd eich plentyn yn absennol RHAID :

1. Cysylltu â'r ysgol i ddweud na fydd eich plentyn yn yr ysgol (galwad ffôn neu e-bost cyn 9:10)

Absent from school – if your child is absent from school you **MUST**:

1. Inform the school before 9 o'clock that your child will be absent (telephone or e-mail before 9:10)

CINIO / LUNCH

Bydd angen Pecyn Bwyd ar gyfer y cyfnod rhwng Medi 3ydd a Medi 11eg. Bydd Cegin yr ysgol yn agor a threfn cinio poeth yn ail gychwyn o ddydd Llun, Medi'r 14eg ymlaen.

Packed Lunch will be required for the period between September 3rd and September 11th. The school kitchen will re-open and hot lunches will resume from Monday, September 14th.

AMSER EGWYL / BREAK TIME

Byddwn yn gwneud pob ymdrech i sicrhau fod disgyblion yn aros yn eu swigod drwy gydol y dydd gan gynnwys amser egwyl ac amser cinio. Rydym wedi llunio amserlen benodol ar gyfer pob swigen.

We will make every effort to ensure that pupils stay in their bubbles throughout the day including break times and lunch times. We have created a specific timetable for each bubble.

DIOGELWCH CEIR / CAR SAFETY

Erfynnir am gydweithrediad pawb er diogelwch y plant - Gyrrwch yn ofalus ac yn bwylllog ger yr ysgol a pheidiwch parcio mewn llefydd sy'n atal llif y drafnidiaeth!

Oherwydd trefniadau gollwng a chasglu newydd disgyblion yn dilyn COVID-19 mae Maes Parcio'r staff allan o ddefnydd i rieni ac ymwelwyr. **Gofynnwn yn garedig i NEB ddefnyddio maes parcio'r staff – diolch i chi am eich cydweithrediad.**

We ask for everyone's co-operation in this respect for the safety of the children - Please drive safely and slowly near the school and don't park in areas that block the flow of traffic.

Due to new drop-off and collection arrangement following COVID-19m the staff car park is out of bounds to staff and visitors. **We Kindly ask NO ONE to use the staff car park - thank you for your co-operation.**

PLANT NEWYDD DERBYN CYNNAR / EARLY RECEPTION NEW LEARNERS

Edrychwn ymlaen yn arw i'ch croesawu i Beniel. Bydd cyfle i chi gwrdd â Mrs Phillips fore Dydd Gwener, Medi 4ydd, mewn cyfarfod anffurfiol pan fyddwch yn dod a'ch plentyn i'r ysgol. Bydd cyfle i chi drafod unrhyw gwestiynau neu bryderon bryd hynny.

We are looking forward to welcoming you to Peniel. On Friday, September 4th, there will be an informal meeting for you as parents with Mrs Phillips, after you've dropped your child at school. There will be an opportunity to ask questions or discuss any concerns you may have.

Diolch / Thank you,

Miss E H Powell